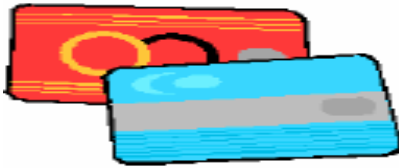


**Sea listo**

**al**



**manejar sus**

**deudas**

## Algunas maneras de manejar las deudas

Si está luchando con deudas y desea evitar la bancarrota, puede haber otras opciones para usted.

Por ejemplo, puede considerar un plan de cancelación de deudas establecido por el Servicio de Consejo de Crédito al Consumidor (Consumer Credit Counseling Service -CCCS-).

En dicho plan, usted hace un pago periódico, independientemente de la cantidad de acreedores que tenga. **La principal ventaja es que, en un plan acordado, muchos acreedores no cobrarán intereses y cargos y su salario no será embargado, siempre y cuando haga sus pagos.**

CCCS es una entidad sin fines de lucro que brinda ayuda de consejo para deudas sin cargo en 2800 Euclid Avenue en Cleveland y en ocho lugares más en distintas áreas. Para comunicarse llamando sin cargo al 1-800-355-2227.

***Evite los adelantos de sueldo... y dinero en efectivo rápido o reembolsos instantáneos de impuestos.***

**Puede haber un plan de cancelación distinto a través de su corte municipal.** Por ejemplo, tal vez pueda evitar el embargo de su sueldo presentando un pedido de **fideicomiso** en la corte municipal. Hay un pequeña tasa de solicitud y puede haber otros cargos. Verifique con su corte.

Es posible que no necesite consejo de crédito si sus ingresos provienen de Seguridad Social, beneficios de Veteranos o asistencia pública—o, en ciertos casos, de pensión, alimentos o mantenimiento de hijos— ya que dichos ingresos pueden contar con protección contra acreedores.

\*\*\*\*\*

## Qué hacer y qué no hacer

**Evite los adelantos de sueldo que la costarán intereses altos.**

También evite el dinero en efectivo rápido o préstamos instantáneos

de reembolso de impuestos, los que también son muy costosos.

No es buena idea solucionar sus problemas con " **alquiler con opción de compra**" ya que lo que usted obtenga—una TV, muebles o un electrodoméstico— terminará por costarle muchas veces más de lo que costaría la compra.

Después de haberse ocupado de sus cuentas de tarjeta de crédito a través de la bancarrota, un plan de pago de deudas o pagándolas, tendrá que decidir si aceptar nuevos créditos simplemente será el inicio de un nuevo ciclo de problemas financieros dolorosos.

***... Alquiler con opción de compra...terminarán por costarle muchas veces más de lo que costaría la compra.***

**Si realmente no necesita lo que piensa comprar, no lo compre. Si está en bancarrota o simplemente tiene demasiadas deudas, debe evitar deudas nuevas.**

La solución puede ser comprar—si fuera posible—sólo cuando pueda pagar en dinero efectivo o, al menos, esperar hasta haber resuelto sus problemas financieros.

**Si insiste en nuevos créditos, busque los mejores términos. Posiblemente, encontrará que logra mejores oportunidades que las que le ofrecen los prestamistas o empresas de tarjeta de crédito, a pesar de sus malos antecedentes de crédito. Al buscar crédito, no tenga en cuenta solo el pago mensual. Tenga en cuenta la "tasa de porcentaje anual" (APR) que refleja el verdadero costo de un préstamo o tarjeta de crédito.**

Una actitud inteligente es ahorrar dinero para cubrir gastos imprevistos y así evitar los préstamos o las compras a crédito.

Una forma de ahorrar dinero es hacerse miembro de "Cleveland Saves" y comenzar a ahorrar bajo un programa que abarca toda el área y cuenta con

el patrocinio de más de 100 organizaciones comunitarias, gubernamentales, religiosas, de empleadores y de empleados. Los participantes en "Cleveland Saves" se comprometen a ahorrar desde \$10 por mes o a realizar un pago periódico hacia sus deudas. Ellos obtendrán una cuenta de ahorro sin cargos bancarios en una institución financiera participante y acceso a talleres informativos gratuitos sobre cómo cancelar deudas, gastar menos, conseguir buenos negocios, ser elegible para una hipoteca o establecer una cuenta de jubilación.

Para obtener información, llame a la Cleveland Saves Moneyline al 216-325-7126 o visite su sitio de Internet, [www.clevelandsaves.org](http://www.clevelandsaves.org).

\*\*\*\*\*

### **No arriesgue su casa**

Si usted ya es propietario o si está comprando su casa, algunos prestamistas, corredores y contratistas de mejoras en el hogar le ofrecerán un préstamo con garantía hipotecaria o una nueva hipoteca, a pesar de sus malos antecedentes de crédito y del hecho de que usted no pueda realizar los pagos nuevos.

Estos préstamos pueden ocasionar problemas financieros graves e incluso, puede perder su casa.

***Estos préstamos pueden  
hacerle perder su casa.***

**No firme documentos para reparaciones o préstamos antes de mostrárselos a alguien que entienda del asunto. Si no conoce a nadie, pida ayuda a una agencia comunitaria. (Vea la pág. 5 con ayuda para encontrar un asesor).**

#### **Evite los prestamistas o corredores hipotecarios que:**

- ◆ cobren tasas de interés altas, puntos, cargos de corredor y otros costos de cierre.
- ◆ exijan que refinance su hipoteca de interés bajo o sin intereses para poder "consolidar" y pagar otras deudas.
- ◆ agreguen productos innecesarios y caros como seguro de crédito u otros seguros.
- ◆ incluyan un pago global ("balloon") que exija que usted pague todo o la mayor parte del préstamo en una única suma como último pago.

- ◆ cobren una penalidad de prepago si usted cancela el préstamo antes del plazo establecido.
- ◆ lo presionen a refinanciar el préstamo constantemente sin ninguna buena razón, después de haberlo obtenido.
- ◆ le pidan que firme documentos con espacios en blanco.
- ◆ le pidan que falsifique información sobre sus ingresos.

Si usted tiene 62 años de edad o más y está considerando una hipoteca inversa para obtener dinero en efectivo, platique al respecto con un asesor antes de tomar ese paso.

**Para encontrar un asesor en su área, llame al Departamento de la Vivienda y del Desarrollo Urbano de EE.UU. al 1-800-483-7342 o a la línea automatizada gratuita del departamento al 1-800-569-4287 o llame al 216-522-4058, Ext. 7101. También puede visitar su sitio web en [www.hud.gov](http://www.hud.gov).**

\*\*\*\*\*

## **No se deje engañar por nuevas ofertas de crédito**

El hecho de que tenga malos antecedentes de crédito no significa que usted no podrá obtener crédito para comprar una vivienda o un automóvil u obtener un préstamo o una tarjeta de crédito.

Si usted presentó la bancarrota — hecho que permanece en sus antecedentes durante 10 años — es probable que pueda obtener crédito incluso antes de que finalice su bancarrota.

Sin embargo, por tener malos antecedentes de crédito, usted debe tener el cuidado de no aceptar ofertas de crédito con condiciones desfavorables.

\*\*\*\*\*

## **Puede no ser necesaria una tarjeta con garantía ("Secured")**

Si usted tiene malos antecedentes de crédito, es posible que le ofrezcan una tarjeta de crédito con garantía ("secured") como una manera de reestablecer su crédito.

Las tarjetas de crédito con garantía son tarjetas con saldos garantizados por un depósito bancario. Si usted no paga el saldo de su tarjeta de crédito, el dinero sale de su cuenta bancaria.

**Ya que casi todo el mundo recibe ofertas de crédito sin garantía, incluso después de problemas financieros, sería mejor no aceptar una tarjeta “garantizada” que hará peligrar su cuenta bancaria.**

En general, es mejor no obtener su tarjeta de crédito en la institución donde realiza sus transacciones bancarias.

Si no logra obtener crédito con condiciones aceptables, tal vez sea mejor esperar hasta lograrlo

\*\*\*\*\*

### **Cómo arreglárselas después de la bancarrota**

Si usted ha tenido la oportunidad de comenzar de nuevo después de una bancarrota, debe enfrentar el problema de cómo preservar ese nuevo comienzo de cero y evitar volver a contraer deudas.

***Si no logra obtener crédito con condiciones aceptables, sería mejor esperar hasta lograrlo.***

Si bien la bancarrota lo libera de ciertas deudas, otras permanecen. Las deudas que generalmente no quedan canceladas a través de la bancarrota son alimentos, manutención de menores y un cónyuge o ex cónyuge, la mayoría de las deudas impositivas, reclamos por lesiones en accidentes automotores con ingesta de alcohol y la mayoría de las multas, penalidades y órdenes de restitución delictivas. Son pocos los préstamos estudiantiles cancelados por la bancarrota.

Después de la bancarrota, sus esfuerzos deben concentrarse en primer lugar en resolver las deudas restantes.

Platique al respecto con su abogado de bancarrota u otro abogado, o diríjase a un servicio de asesoría de deudas, tal como el CCCS. Es posible que deba reducir sus gastos, obtener un empleo o, incluso, un segundo empleo, para resolver sus problemas financieros o tomar otras acciones. Por ejemplo, es posible que logre que la reducción de sus pagos de mantenimiento bajo ciertas condiciones. Puede haber maneras de que se cancelen sus deudas de préstamos estudiantiles. Por ejemplo, si la escuela cerró antes de que usted

completara el programa o la escuela violó ciertas normas y usted dejó de beneficiarse con sus programas, o si usted tiene una invalidez permanente, es posible que logre que se cancele su préstamo estudiantil y/o que le reembolsen el dinero que ha pagado.

Si cualquiera de estas circunstancias se aplica a su caso y usted es una persona con ingresos bajos, llame a la Legal Aid Society of Cleveland al 216-687-1900 para más información.

Usted también puede obtener información sobre su préstamo estudiantil en el sitio web de Asistencia Legal, [www.lasclev.org](http://www.lasclev.org).

**Bajo ciertas circunstancias, usted puede lograr que se reduzcan sus pagos mensuales de préstamos estudiantiles.**

Después de la bancarrota, es posible que usted reciba una oferta para una tarjeta de crédito u otro tipo de crédito de una compañía que alega representar a un prestamista que usted haya declarado en su bancarrota o alega que le pertenece una deuda que fue perdonada en la bancarrota. Esta oferta puede provenir de una empresa de cobranza de deudas que está intentando engañarle para que *reafirme* una deuda.

*Al reafirmar, usted estaría aceptando pagar una deuda que la Corte de Bancarrota ha decidido que usted no necesita pagar.*

**No firme un acuerdo de este tipo. No acepte reafirmar.**

\*\*\*\*\*

## **Evite la reparación de crédito con fines de lucro**

Evite a personas que prometan reparar su crédito si usted les paga. **La reparación de crédito con fines de lucro es casi siempre una estafa.**

Las empresas de reparación de crédito pueden cobrarle mucho dinero para escribir cartas a agencias de informes de crédito. Usted puede tener mejores resultados escribiéndolas usted mismo.

***Este folleto fue preparado por  
El Legal Aid Society de Cleveland  
que atiende a residentes de bajos  
ingresos de cinco condados.***

**CUYAHOGA COUNTY**

1223 West Sixth Street  
Cleveland, OH 44113  
216-687-1900

Línea Gratuita: 1-888-817-3777

**ASHTABULA COUNTY**

121 E. Walnut Street  
Jefferson, OH 44047-1121  
440-576-8120

Línea Gratuita: 1-866-873-9665

**LAKE AND GEAUGA COUNTIES**

Room 300, 8 North State Street,  
Painesville, OH 44077  
440-352-6200 OR  
440-951-7240

Línea Gratuita: 1-888-808-2800

**LORAIN COUNTY**

Suite 300, 538 W. Broad Street  
Elyria, OH 44035  
440-323-8240

Línea Gratuita: 1-800-444-7348

**SITIO EN INTERNET: [www.lasclev.org](http://www.lasclev.org)**

***RECUERDE: La ley cambia con frecuencia y cada caso es  
distinto. Este folleto tiene la finalidad de brindarle  
información general y no consejo legal específico.***

